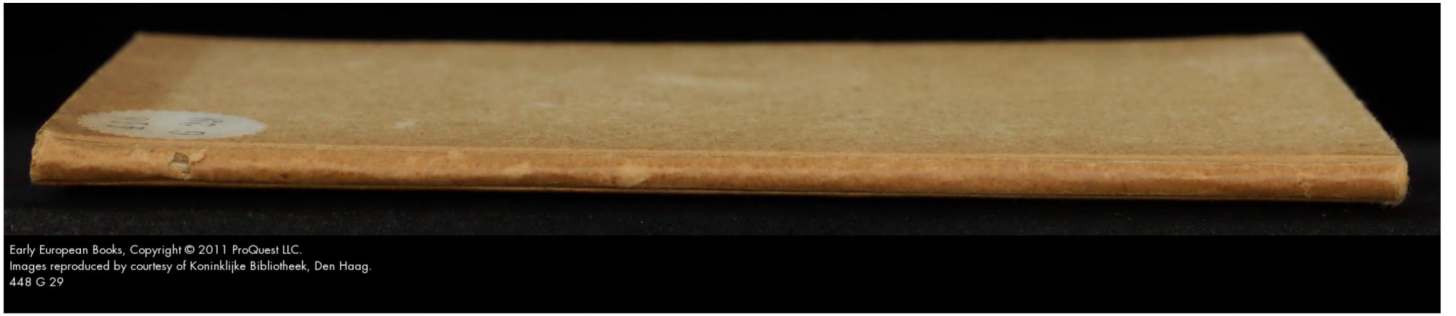


448  
G 29

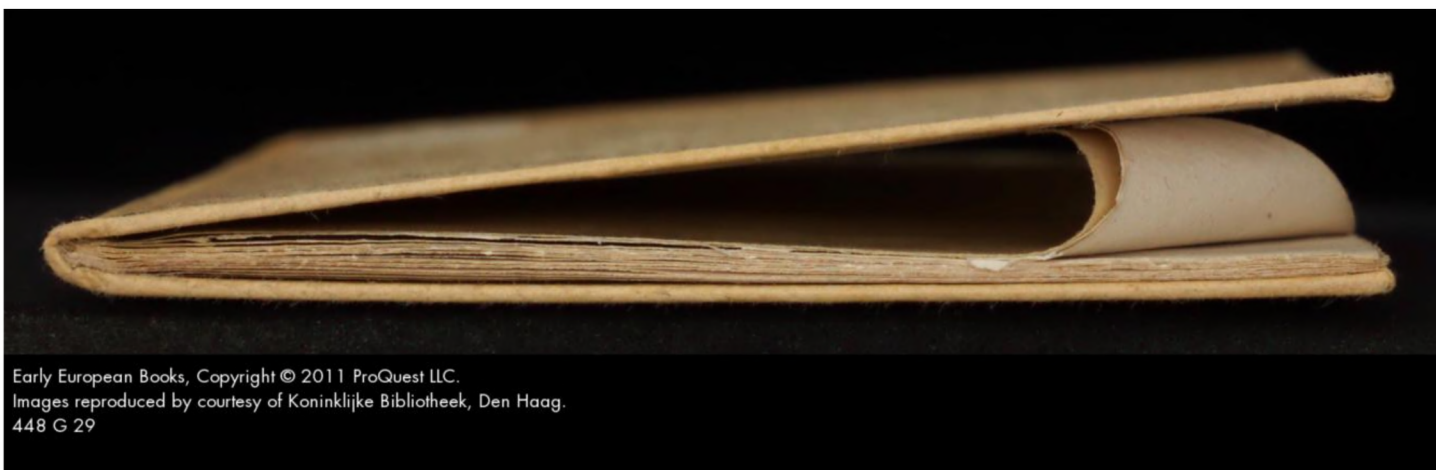


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
448 G 29





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
448 G 29



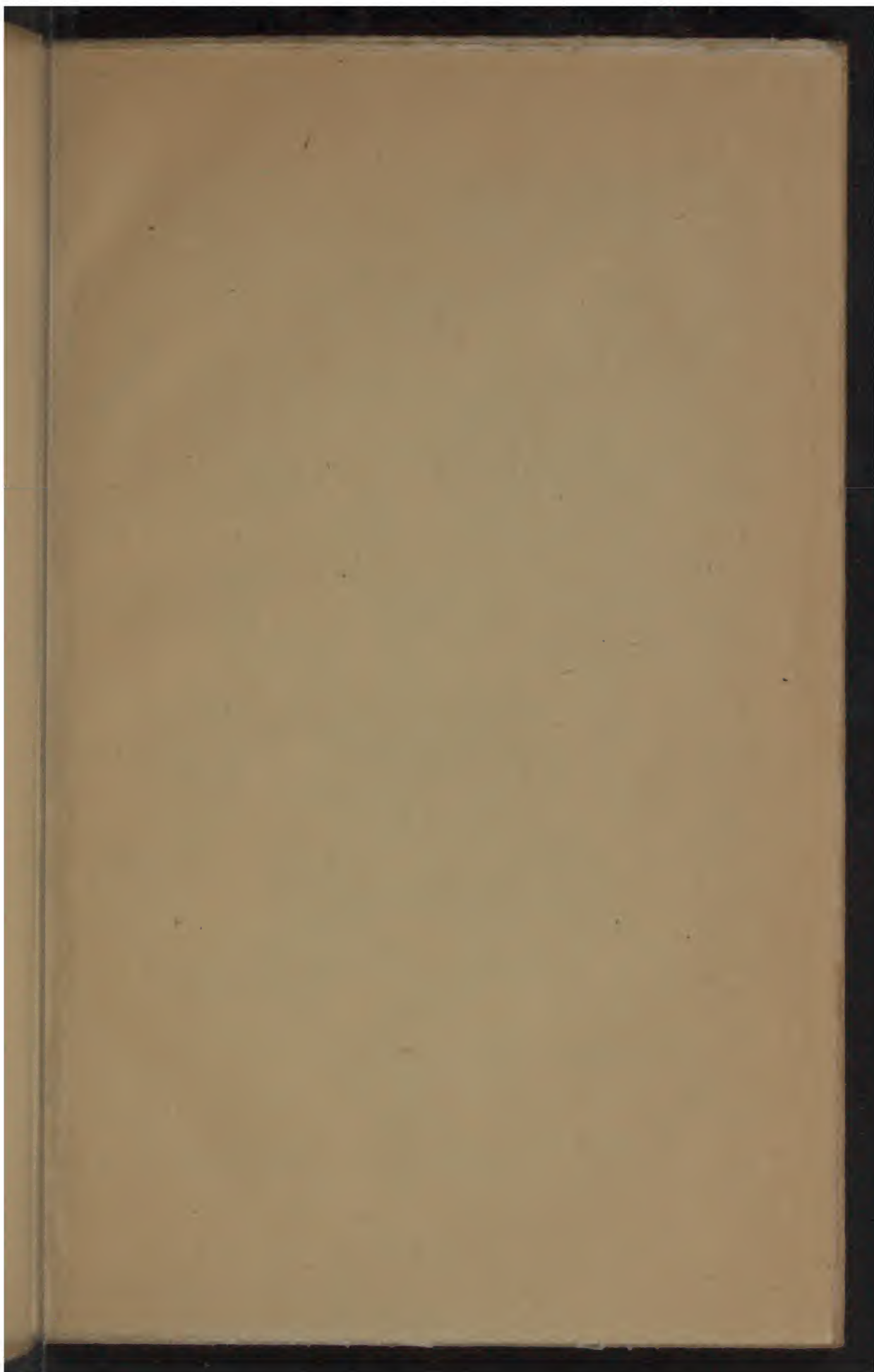
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
448 G 29



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
448 G 29











448 G 29



DE LICHT MIS,  
of  
MAL MORTIE MAL KINDIE.





L  
M

By d

*448 G 29*  
D E  
**LICHT MIS,**

O F

Mal Mortje mal Kindje;

*K L U C H T S P E L.*

D O O R

A. DU MOULIN.

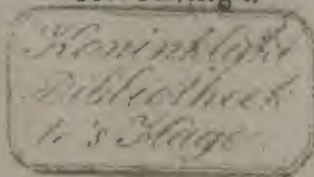
Den tweden Druk.



T E A M S T E L D A M,

By de Erfgen: van J. L E S C A I L J E, op den Middel-  
dam, op de hoek van de Vischmarkt, 1700.

Met Privilegie.



NICHOLSON

OF THE

MAISON DE LA



IN THE

OF THE





C O P Y E  
V A N D E  
P R I V I L E G I E.

**D**E Staten van Holland ende Westvrieland doen te weten , alsoo ons vertoont is by de Regenten van het Burger Weeshuys ende Oude Mannenhuis der Stad Amsterdam , en , in die qualiteyt , te samen eygenaers , mitsgaders Regenten van den Schouburg aldaer , dat sy , Supplianten , sedert eenige Jaren hebbende gejouisseert van onsen Ootroye of Privilegie van dato den 19. September 1684. waer by wy aen de Regenten van den selven Schouburg , in die tyt , hadden gelieven te consenteren , accorderen ende ootroiieren , dat sy , gedurende den tyt van vyftien eerst achter een volgende Jaren , de Wercken , die doenmaels ten dienste van het Tooneel reets gedrukt waren , ende , van tyt tot tyt , nog vorder in het licht gebracht , ende ten Toneele gevoert soude werden , alleen soude mogen drucken , uytgeven en verkopen , nu ondervonden , dat de Jaren , by het voorgemelde onse Ootroy of Privilegie genaemt , op den 19. September 1699. souden komen te expireren ; ende dewyl de Supplianten ten meesten dienste van de Schouburg , waer van hunne respectieve Godshuysen onder andere mede moesten werden gesubcentert , de voorgemelde Wercken , soo van Treurspellen , Blyspellen als Kluchten , als anders , die reets gedrukt en ten Toneele gevoert waeren , of in het toekomende gedrukt , en ten Toneele gevoert souden mogen werden , geerne alleen , gelyk voorheenen , souden blyven drucken , doen drucken , uytgeven en verkopen , ten

A 2

cyn-



eynde de selve Wercken, door het nadrukken van anderen, haer luyfter, soo in tael, als spelkonst, niet mogten komen te verliezen, dog dat sulcx aen haer, na de expiratie van het bovengemelde ons Oôtroij, en sulcx nae den 19. September 1699. niet gepermiteert soude wesen, soo vonden de Supplianten hun genootsaect sig te keeren tot ons, onderdanig verzoekende, dat wy aen de Supplianten, in hare bovengemelde qualiteyt, gelietden te verleenen prolongatie van het voorz. Oôtroij of Privilegie, omme alsoo de voorz. Werken, soo van Treurspellen, Blyspellen, Kluchten, als andere, reets gemacckt en ten Tooneele gevoert, en als nog in het licht te brengen, den tyt van vyftien eerst achter een volgende Jaren, alleen te mogen drukken en verkopen, of doen drukken en verkopen, met verbod aen allen andere op scekere hoge penen, by U Ed. Groot Mog. daer toe te stellen, en voorts in communi forma; so is 't dat wy de saecke, ende 't verzoek voorz. overgemerkt hebbende, ende genegen wesende, ter bede van de Supplianten, uyt onse rechte wetenschap, Souveraine magt en autoriteyt, deselve Supplianten geconsenteert, geaccordeert ende geoôtroeyert hebben, consenteren, accorderen ende oôtroieren, mits desen, dat sy, by continuatie, de voorz. Werken, soo van Treurspellen, Blyspellen, Klugten als andere, reets gemaect en ten Tooneele gevoert, en als nog in het licht te brengen, den tyt van vyftien eerst achter een volgende Jaren, alleen binnnen onsen landen, sullen mogen drukken, doen drukken, uytgeven en verkopen, verbiedende daerom allen en een ygelyk, de voorz. Wercken, in 't geheel ofte ten deele, naer te drukken, ofte, elders naergedrukt, binnnen den selven onsen lande te brengen, uyt te geven ofte verkopen, op de verbeurte van alle de naergedruckte, ingebrachte, ofte verkogte exemplaren, ende een boete van drie hondert guldens, daer en boven, te verbeuren, te appliceren een derde part voor den Officier, die de calangie doen sal, een derde part voor den Armen der Plaetsen daer 't casus voorvallen sal, en het resterende derde part voor de Supplianten, alles in dien verstande, dat wy de Supplianten met desen onsen Oôtroije alleen willende gratificeren tot verhoedinge van hare schade door het naedrukken van de voorz. Wercken, daer door ingenigen deele verstaen den inhoude van dien te autoriseren, ofte te advoueren, ende, veel min het selve onder onse protectie en de bescherminge eenigh meerder credit, aensien, of reputatie te geven, nemaer de Supplianten in cas daer inne iets onbehoorlyks soude influeren, alle het selve tot haren laste sullen gehouden wesen te verantwoorden, tot dien eynde wel expresselyk begerende, dat by aldien sy dese onse Oôtroije voor de voorz. Wercken sullen willen stellen, daer van geen geabbrevieerde ofte gecontraheerde mentie sullen mogen maken, nemaer gehouden sullen wesen het selve Oôtroij in 't geheel, en sonder eenige Omiffie, daer voor te drukken, ofte te doen drukken, ende dat sy gehouden sullen syn een exemplaer van alle de voorz. Wercken, gebonden en wel geconditioneert,

tioneeft , te brengen in de Bibliotheeq van onse Univerfiteyt tot Leyden , ende daer van behoorlyk te doen blyken , alles op pene van het effect van dien te verliefen , ende ten eynde de Supplianten defen onsen Oftroye ende confente mogen genieten als naer behooren , laften wy allen ende een ygelyk , die't aengaen mag , dat fy de Supplianten van den inhoute van defen doen laften ende gedogen , ruftelyk , vredelyk ende volkomentlyk genieten ende gebruycken , cefferende alle belet ter contrarie gedaen. Gedaen in den Hage , onder onsen grote Zegele, hier onder aen doen hangen op den een en twintigfte May in't Jaer onfes Heez en Zaligmakers , een duyfent fies hondert negen en negentigh.

A. HEINSIUS.

Ter ordonnantie van de Staten

SIMON van BEAUMONT.

De Regenten van het Wees- en Oude Mannenhuis hebben , in haar voorfz. qualiteit , het recht van deze Privilegie , voor *De Lichtmis , of mal Mortje mal Kindje* , vergund aan de Erfge-  
naamen van *J. Lescailje*.

*In Amfteldam , den 8. December , 1700.*

A 3

VER-



DE LICHTMIS,

JACOMINTE JANZ.

Nou, Vaderlief, nou, Vader, hy hoorden lest zo bedroeft  
na je bestraffing en je les:

Licht dat hy door kwaad gezelschap verleid zal weezen.

Ziet het voor deze reis door de vingeren, ik zal hem de  
metten eerst louter leezen.

Ei! zegt tegens de Procureur dat hy 't verzoek aan de  
Heeren niet doed.

Zie daar, Man, ik sturf, wierd hy vast gezet, 't is evenwel,  
gelyk ik gezeid heb, ons eigen vleis en bloed.

Nou, Arent Pieterz, wat zegje? zelje dit misflagje noch  
eens verschoonen?

Hy zal 't je eeuwig dank weeten, Man, en met wel op-  
passen, en deugdzaam leeven beloonen.

Nou, Vaderlief! ik zie je hart word meê al beroerd.

ARENT PIETERZ.

Dat die Jonge dat kostelyke geld zo verdommencerd, en  
verhoert,

Dat ik zo zuur in men tyd heb moeten winnen,

Gaat me te veel ter harten, ja, 't raakt me schier aan men  
zinnen.

Ik had hem daar by een braaf koopman, om de negocie te  
leeren, besteed,

'T kosten me honderd ryksdaalders aan geld jaarlyks, ge-  
lykje weet,

En, daar boven, noch wel tweemaal zo veel aan strik-  
ken, kwikken en mooije kleêren,

Behalven zakgeld; om nou en dan een schelling twee  
drie te kunnen verteeren

By een eerlyk en fraai gezelschap, want daar ben ik myn  
leeven niet tegen geweest;

Maar, in plaats van hem schikkelyk te houwen, speel-  
den hy gedurig den beest.

Als hy geld op zou haalen, of brieven gaan bestellen, en  
spoedig weer most komen,

Liep hy in de kroeg, en daar een kruijer, die de brieven  
bestelden, of geld ophaalden, genoomen;

Ter-

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 9

Terwyl-verdommeneerde Mejonker daar zyn geld met  
zoppege peer op zoppege peer,  
Zo noemenze een pints roemer rinze wyn, ten beste te  
geeven, 't was schaf op en breng meêr.  
Een gebraden hoen vyf of zes, dat eerlyke burger lui niet  
als met gasten ten haaren huize eeten,  
Wierd daar opgedist, en gulzig met dronkaarts en licht-  
missen opgevreeten.

JACOMYNTJE JANZ.

Vaderlief, ze benne jong, ze kryge de buik te met tot 'er  
meester half vol, en den honger is dikwils groot,  
Heeft hy daar wittebrood en hoenders gegeten, tot zyn  
meester at hy slegts melk en roggenbrood:  
Ook hebje al die voorige mislagen vergeeten, en hem  
vergeeven.  
Je hebt de Waard in de Vruchtboom betaald van alles dat  
hy schuldig was gebleeven.

ARENT PIETERZ.

Dat's waar, maar daar boven heb ik om te bewaaren zyn  
eer en fatsoen,  
Over de zes duizend guldens aan zyn meester die hy de  
kas ontfloolen had moeten voldoen.  
Die hy, met hoeren, lichtmissen, dobb'len en vagebon-  
deren,  
Met schurken en pluggen in herbergen, kuffen en hoer-  
huizen, had wezen spenderen.  
Meeenje dat men de dingen zo licht vergeet, schoon men  
ze op hoop van beterschap vergeeft?

JACOMYNTJE JANZ.

Nou, Vaâr, daar zyn 'er wel meêr die wat licht in haar  
tyd hebben geleest,  
Dat nou al slylen van de beurs zyn, en die passên op haar  
zaaken.  
Als hy getrouwd is, zal hem dat losse leeven niet kunnen  
vermaaken.  
Jeronimus neef zou van daag metje spreken over het hu-  
welyk met zyn nicht met al dat goed.

A 5

ARENT



## DE LICHTMIS,

ARENT PIETERZ.

Dat's waar, 't was vast gesteld, maar ik zou haar bedriegen, 't slyd tegen myn gemoed.

Ook komt 'er de nieuwe mislag op, neên, Vrouw, ik zal 't hem af gaan zeggen.

'T is een weeskind, een jonge brave dochter, 't zou me eeuwig op 't hart leggen,

Zo hy zich, gelyk ik vrees, niet beter aanstelden als hy tot heden heeft gedaan.

JACOMYNTJE JANZ.

Daar is geen vrees voor, Man, voor zyn vroom leeven, en wel oppassen zal ik borg staan,

Och! je weet niet, als hy een vrouwtje heeft, wat een goeijen man dat hy zal weezen.

ARENT PIETERZ.

Hoor, Vrou, voor het vast zetten hoefje dezemaal niet te vreezen;

Ik heb daar nooit met ernst van gesproken, maar wel van hem na Indjen te stuuren met farzoen.

Neem jy hem wakker veur, bestraft hem braaf, ik zal het flus ook eens doen;

Terwyl zal ik na Jeronimus gaan om van 't huwelyk met Levyna te spreken.

'T zou wel weezen wou hy zich wel draagen, aan geld en goed zal 't hem niet ontbreken.

Ik zal, op die hoop en dat vertrouwen, daar heenen gaan.

JACOMYNTJE JANZ.

Dankje, Vader lief, voorje zeun, 'k ben blyd dat je u zo wel van je vrouwtje laat raân.

## TWEDE TOONEEL.

MICHIËL, MARY.

MICHIËL.

**D**E droes, Mietje lief, dat heeft me Moêr weêr wel gebakken.

'T was goed dat we ons zo lang verschoolen, men Vaâr was me kort op de hakken.

MA-

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. II

MARY.

Had je vader in die gramschap je gezien, en by de kladden  
gevat,

Ik verzeekerje, jonker Michiel, datje braaf rotting oly  
zoud hebben gehad,

Je bend gelukkig dat onze vrouw zo veel van je houd an-  
ders was je al lang op een waagen,

Hadje heur niet, je zoud in Sinte Raspinus, of te Koukerk  
jou lichtmissen al beklaagen.

Maar, 't is; *Mal Mortje mal Kindje*, nou, 't is niet vreemt,  
je bent heur eenigste zeun.

MICHIEL.

Kom, kom, die brand is uit. De duivel, we hadden van  
de nacht zulken deun,

'K heb geen grooter plezier gehad van al myn leeven.

MARY.

'T is wel, Borst, datje jou vreugd buitens huis brengt; nou,  
laat eens hooren, wat hebje weêr bedreeven?

Je hebt licht een hoerhuis opgeschikt, of eerejke lui op  
straat aangerand?

MICHIEL.

We gingen eerst in een winkel op de Geldersche Kaai by  
het Nieuwland;

Zo dra als ik, en myn illuster gezelschap waaren binnen  
getreeden,

Kreeg de meid een klap voor haar bek, en een voed on-  
der de naers.

MARY.

En om wat reden?

MICHIEL.

Dat is myn ordinare groet aan dames van haar fatzoen;  
en tot rekreatie van myn inpertinente geest.

Hoe beestagtiger dat je bent in een hoerhuis, hoe meêr je  
bent ontzien, en gevreesd.

MARY.

Wel, Sinjeur, ik hadje voor die groetenis weêr gegroet  
met krabben en sla an na men vermogen.

MICHIEL.



MICHIËL.

Dat beelje jou maar in, je bend schrikkelyk in je meening  
bedroogen;

Ze vloogme om den hals, en zoende me, ja bedankte me  
voor die groet.

Een lichtmis, als ik, weet hoe datmen met hoeren leeven  
moet.

Na datwe daar een glas wyn vyf of zes hadden gezoopen,  
Beslootenwe het hoerhuisje eens op te schikken, en wat  
te steelen, om het in een and're kit te verkoopen;

Daadelyk hand aan 't werk, het huis rontom met de bor-  
sten bezet,

En doen alles stukken geslaagen.

MARY.

Wel, jy beleid je dingen net,  
Je zelt 'er een man deur worden.

MICHIËL.

O wy lieten 't daar noch niet by steeken,  
De Kochel, en de hoere Waardin, wouwe wat zeggen,  
maar we sloegenze of wyze kop en beenen wilde  
breken;

Dat gedaan zynde, snap al te maal de deur uit, en na een  
nacht kroeg tot lichte Mai;

Onderwegen sloegenwe de glazen uit voor ons plezier,  
en de lui voor 'er bek, en van daar na finjeur Pap-  
pegai.

MARY.

Wel, 't is al heel plezierig, is dat de vrolykste nacht van je  
leeven,

Dan zou ik je Vader niet raaden dat hyje aan Levyna ten  
huwelyk zou geeven.

'K beklag dat zoete schaap, die lieven engel! datze trou-  
wen zel aan zulken man,

Die niet als lichtmissen, hoerhuizen op te schikken en  
straatschenden kan;

Men hoordenze, om der consientien wil, te waar-  
schouwen, en jou legenden eens op te leezen.

MICHIËL.

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 13

M I C H I E L.

Waarom, malle varken? je weet wel dat ik heur mans  
genoeg zal weezen.

Selleweken was ik al met haar getrouwd, dan was ik  
myn eigen meester en voogd.

Hoe zel ik op de veurloopers slaan.

M A R Y.

Is dat het heil datje in je huwelyk beoogd?

M I C H I E L.

Met reden, waarom zou ikze trouwen als om 't geld, en  
om koninklyk te kunnen leeven?

Wel, 't schortme nou geduurig aan geld.

M A R Y.

Is je geld al weer op? wel waar is die hon-  
derd gulden van je moeder gebleeven?

Want inde hoerhuizen geefje niet, en in de kroeg loopje  
meê al op de beurs van and're lui.

M I C H I E L.

'K heb in de roialook geweest, en ik meende wat te trek-  
ken, maar wat ik zetten 't was niet een brui.

Met dat lompe spul heb ik al men geld verlooren;

Ik weet niet hoe ik zo zot ben geweest, want ik wist het  
wel van te vooren.

Daar waaren verscheide kooplui knechts, die 'er al moi je  
Sommen hebben verbruid.

Al komjer met duizend gulden, in een uur of twee, zet jy  
't op, heeft het de banquier tot een duit.

Met een eerlyk passiediesje, ken je jou spel verzeek'ren  
door fyn speelen.

M A R Y.

Ja, ik denk met valsche dobbelsteenen, gelykje lest vertel-  
den, wel dat hou ik slimmer als steelen.

Maar, 't is wonder datje geen meêr geld hebt daarje dat  
fyn speelen meê ekferseert.

M I C H I E L.

'T plegt wel wat te weezen, maar de inventeurs hebben  
't al te veel liefhebbers geleerd;

Groo-



Grooten en kleinen kennen 't, en doenze het niet ze  
weeten 'erten minsten veur te wachten.

We plegten van die kantoorknechts te hebben, die haar  
meesters kassen verkrachten,

Dat gaf ſchoon, maar de kunſt is nou al te veel bekend.

MARY.

Zwyg, daar komt je moeder, houwe of je gansch niet  
wel bent.

DARDE TOONEEL.

JACOMYNTJE JANZ, MICHIËL, MARY.

MARY.

O Ch! Vrou, onze Michiël is zo ziek, je moet nou  
altyd niet op hem kyven,

Hy kreeg daar effen een flaute, ik meenden dat hy 'er in  
zou blyven,

Zo ontſield is hy dat de miêſter zo van hem heeft ofgeleid.

JACOMYNTJE JANZ.

Nou, myn Kind, nou, Vaâr, je moet dat niet achten,  
't was in zyn toornigheid.

Hoe is 't, Michieltje lief, hoe is 't, Zeun, zeg het my wat  
jou ſcheelt, je moet het my ommers klaagen.

MICHIËL.

Dat men Vaâr zo op men raaf en tiert, Moeder lief, kan,  
ik niet langer verdraagen,

'T was ſlimmer of ik een guit was, en de oolykſte licht-  
mis die 'er leeft.

Ik bender zo ontſield af, daar is niet een lid aan men lyf of  
het beeft.

JACOMYNTJE JANS.

We wachten tot drie uren, 't is al wat laat, Kind, dat  
moetje weeten,

Vader het al een beetje gelyk.

MICHIËL.

Wel, dat 'sgruw'lyk, 'k was by gezel-  
ſchap, is je dat vergeeten?

Als-

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 15  
Als men by fraije lui is kan men dan zo ſcheijen als men wil?

JACOMYNTJE JANZ.

Nou, Zeun, raas zo niet, je bent niet al te wel, Vaar, houw je wat ſtil.

MARY.

Ach! Juffrouw, daar krygt hy de flaaute van der effen weêr op zen leden.

MICHIEL.

O my! 'k heb zulken pyn in men buik, Moeder, loop al je beſt naar beneden,  
En maak me wat warm's.

JACOMYNTJE JANZ.

Wat lusje, een kandeeltje, of wat warme wyn?  
Spreek, Zeuntje lief, wat luſt je?

MICHIEL.

Je moet het zelf maaken, laat het een lekker kandeeltje zyn.

MARY.

Met een door van een eitje?

MICHIEL.

Dat voor al niet vergeeten.

MARY.

Nou, juffrouw, ik zel terwyl het bed voor Sinjeur gaar warmen, dan komt hy aan 't zweeten.

JACOMYNTJE JANZ.

Je zelt 'er jou handen wel of houwen, dat zal ik beter doen, als jy.

Blyf zo lang bymen zeun, pas te deeg op hem of hy weêr ſlaau wierd. Michieltje lief, ik komje daadelyk weêr by.

#### VIERDE TOONEEL.

MICHIELTJE, MARY.

MICHIEL.

**B**Rus maar heen, al dat Michieltje lief, en dat zeuntje lief begon me al te verveelen.

MA-



MARY.

Je bent een borst, ik moet bekennen, jy kend je rol wonder wel speelen.

MICHIËL.

Een Lichtmis moet kennen veinzen en liegen beter, als de beste maakelaar of advocaat.

MARY.

Wel je kent het schoon, hoewel ze zeggen dat dat volk, de goede niet te na gesproken, het liegen en bedriegen meê heerlyk verstaat.

Maar zo de bommel eens uitbreekt by jou vader, zo meugje vreezen.

MICHIËL.

Wisje, wasje, 'k heb men môer te vrind. Daar most noch een vrolykheid weezen;

Toen we uit de nachtkroegen gingen, raakte we ten huize van mama Margo.

Die beest houd niet als zinjoriaale nimfjes, 't was 'er deftig in huis, want die hoer is zo snoô,

Datze niemand logeerd als geldege lichtmiffen, stille sluipers, en getrouwde mannen, die 'er honderden verteeren.

Ze roemt 'er ook op dat tot haarent niet als de fraiste heeren, en liefhebbers van de stad verkeerren;

Ze noemtze by naam en toenaam, maar 't wiert 'er schoon betaalt,

De glaazen, spiegels en 't pastelein wierd met stokken en degens gepulferizeert, en, hadze de Wacht niet gehaalt,

Ze zou 'er beter van gehad hebben, maar eer die kwamen zetten wy het op 't loopen.

MARY.

Wel 't zyn heldendaaden dieje bedryft, daar is wat goeds van jou te hoopen.

MICHIËL.

Doen rezolveerdewe elk na zyn huis, of daar hy in kon raaken, te gaan.

Maar

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 17

Maar eerwe scheiden, randen ons vyf zes pluggen, en  
straathoeren aan,

Daar was 't sta schrap, de messen en degens uit, en braaf  
tegen malkaâr gesneeden,

Ik gaf een plug een snee over 't lyf van boven tot bene-  
den:

Eind'lyk zetten zy het op 't rekken, en wy elk zyns  
fweegs, de gekwetste bleef leggen op straat.

MARY.

Heden, Sinjeur, daar verschrik ik van, je weet in wat  
kwaad blaadje datje staat,

Zo je vader dat hoort, of zo 'er het Gerecht achter mogt  
koomen,

Hoe zou je vaaren?

MICHIEL.

Tut, tut, daar kennen geen verklaarin-  
gen van werden genoomen,

Alles is in stilte geschied, en daar weet niemand van.

Maar, hoe kryg ik Klaartje uit den huis?

MARY.

Gebruik daar je verstand toe als een man,  
Brenge weêr uit, hebje 'er in gebrogt.

MICHIEL.

'K zelve wel beloonen, ei! helpt haar  
uit, laatje beweegen,

'K geefje zo menigen dukaat.

MARY.

'K heb in drie daagen niet een duit  
van je gekreegen,

En ik laatje vast by nachten en ontyden, als je uit licht-  
missen gaat, in en uit;

Wat heb ik daar aan of jy je geld met dat dobbelspel hebt  
verbruid?

MICHIEL.

'K heb het geldkasje van men Vaâr verkracht, daar heb ik  
twee zakjes dukatons uitgenomen,

B

Je



Je zelt 'er honderd gulden van hebben maak datze met den oly uit den huis kan komen.

MARY.

'Kzel men best doen, maar ik zie 'er geen kans toe, hoe komtze de deur veur uit?

MICHIEL.

Gemakkelyk, doet het flus als ik met men vaâr en men moêr uit ben naar men bruid.

Men huwlyk word van daag geslooten, 'k beloofje 'k zel je al geeven watje wilt, helpme, 'k zal je eeuwig beminnen.

MARY.

Ja, je weet wel hoe je met me staat.

MICHIEL.

Al heb ik een wyf 'k zal je houwen voor een van myn liefste vriendinnen.

MARY.

Van je liefste vrindinnen; daar is men eer niet me hersteld als je dat al doet.

MICHIEL.

Wat eer, niemand weet het, 'k zal je verzien, zo lang als je leeft, met kost en kleêren in overvloed,

En ben je zo vroom dat je tracht voortaan in den echten staat te leeven,

'T is wel, ik zelje aan een van onze werklui ten huwlyk geeven,

Aan een wakker kaerel.

MARY.

Ja, als die me dan trouwe wil.

MICHIEL.

Wat, luize zalf,

Als je die moffen een honderd dukatons geeft neemen ze graag en gaerne de koe met het kalf.

VVF.

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 19

V I F D E T O O N E E L.

JACOMYNTJE JANZ, MICHIEL, MARY.

JACOMYNTJE JANZ.

**H**Oevaarje al, Kindje lief, hoe is 't? het kandeeltje  
is klaar, ik hebber drie doortjes in geslaagen,  
'T staat al gereed.

MICHIEL.

'T is of je niet doen kend als iemand te bruijen  
en te plaagen.

Wie heeft je gezeid datje 'er drie dooren van cijeren in  
zoud slaan?

'K wou 'er maar een in hebben.

JACOMYNTJE JANZ.

Nou, Kind, ontstelje niet, 'k heb 't om  
best wil gedaan,

'T zelder niet te slimmer om weezen, proef het eerst,  
Michieltje, en zegt dan wat 'er aan mogt scheelen.

MICHIEL.

'T is onverdraagelyk, wasje men moer niet ik zou je wat  
oorvygen of klappen uitdeelen.

JACOMYNTJE JANZ.

Zel je zo jou moeder bejegenen! hoe mag het je van je  
hart! je toond wel weinig genegentheid.

MARY.

Heden, Sinjeur Michiel, dat 's ook niet wel van jou, zie  
je niet hoe bedroeft dat je moeder schreid?

MICHIEL.

Tut, tut, de traanen die ze huilt hoeft ze niet uit te  
zweeten.

Zy is oud genoeg, ze hoorden wyzer te weezen, en men  
zin beter te weeten.

JACOMYNTJE JANZ.

Nou, Zeun, genoeg zo kwaalyk niet, ik zel je wel een  
ander kandeeltje maaken, zo je 't dus verstaat,

B 2

Je



## DE LICHTMIS,

Je bent ommers myn Michieltje lief, nou Kind, hoe kenje zo wonderlyk weezen, binje noch kwaad?

MICHIËL.

Met reden, maar zoent me weêr of, 'k zeltje ditmaal noch eens vergeven.

JACOMYNTE JANZ.

Dankje, Zeun lief.

MARY.

Daar hoor ik je vader.

ARENT PIETERZ, *van binnen.*

Is hier niemand in 't voorhuis! waar ben je lui alle maal gebleeven?

JACOMYNTJE JANZ.

Loop al je best naar je kamer, en na bed, help jy hem wat terecht, Mary.

## ZESDE TOONEEL.

ARENT PIETERZ, JACOMYNTJE JANZ.

ARENT PIETERZ.

**H**Oe! past 'er langer niemand op 't voorhuis; waar is de meid, die luije pry?

JACOMYNTJE JANZ.

Ze doet 'er werk, Hartje, en ik ben zo effentjes eerst uit het voorhuis gekoomen.

ARENT PIETERZ.

Wel, 't is geweldig zorgeloos, Jacomyntje, dat je de deur alleen laat, een dief had alles meê genoomen

Wat hy begeerd had, en je zoud het niet eens hebben gehoord.

Waar is Michiel?

JACOMYNTJE JANZ.

Hoe is 't, Man? je lykt wel ter deege vergramd en verstoord?

Hy leid te bed, Vader, 'k heb hem zo deurgehaalt, zo bestraft en bekeeven,

Dat hy belofte gedaan heeft om voortaan als een deugzaam en vroom knecht te zullen leeven.

ARENT

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 21

ARENT PIETERZ.

'T is veinzery, Hartje, hy meend het niet, hy bedriegt ons geduurig door dat valsche'berouw.

JACOMYNTJE JANZ.

Neen! 't is hem nou ernst, Vader, hy verzocht me dat ik jou ook om vergiffenis voor hem bidden wouw.

ARENT PIETERZ.

Zei je tegen hem dat ik hem in een gat zou smyten, of na Oostindiën stuuren,  
Zo hy zich niet beterden?

JACOMYNTJE JANZ.

Wel ter deegen, 'k raafden zo dat ik me schaamde voor de buuren.

Hy is 'er ziek van geworden, en met de koorts op 't lyf naar bed gegaan.

ARENT PIETERZ.

Ja ziek geworden, dat komt hem daar niet, maar van zyn nachtbraaken, en zuipen van daan.

JACOMYNTJE JANZ.

Heer, Man, je bent wel onmeêdogeloos.

ARENT PIETERZ.

Onmedogeloos! als jy wist, vrouw, dat ik weet, je zoud zo niet praaten;

Hy is een schurk, die ons bedriegt, 'k zal hem voor Soldaat na Indiën stuuren, daar kun je jou op verlaaten.

Zo als ik daar van Jeronimus Neef naar de Beurs over den Dam kwam gaan,

Spreekt me een schurk van een vent onbelceft onder al de kooplui aan,

En maand me om honderd guldens, die hy van de week daar had weezen verteeren,

Zo hard en onbeschaamd, dat ik niet wist waar ik me zou bergen of keeren.

Dat hoorden al die fraaije lui. Zie daar de spyt, de spyt is me zo groot,

Dat ik het niet zal vergeeten, zo lang ik leef tot aan men dood.

B 3

JA-



Hy had licht een verkeerde veur, Arent Pieterz, ik ken dat niet van hem gelooven.

ARENT PIETERZ.

Wat verkeerde veur, 't is om iemand van zen verstand te berooven,

Dat je zo mal met die Jonge bent; wel hy noemden hem, en my wel duidelyk by de naam;

Meen je dat ik de vader van Blonde Michieltje niet ken, zei de karel, dat ben jy. is dat niet infaam?

Blonde Michiel, 't is zo een alias, als de pluggen en dieven malkand're geeven.

'K had het zo wel met de Jonge veur had hy maar passelyk willen leeven.

Nu zoude we na Jeronimus Neef gaan, daar zal Levyna daadelyk zyn,

Alles was klaar gemaakt, hy brogt me in zen beste kamer, en schonk me een roemer wyn.

'K was verhengd, dat het zo wel ging, toen we van het huwelyk spraaken,

We hadden vast gesteld hoe veel zy hem, en hy haar voor een morgen gaaf zou maaken;

Zo hy nu het minste van dit voorval verstaat of hoort,

Gelyk ik vrees, want het gerucht brengt de achterklap, van mond tot mond, zo snel als de wind, voort,

Geloof ik zal hy in 't huwelyk niet konzenteren.

JACOMYNTJE JANZ.

Wel, Hartje, hy moet wel, hy moet zyn woord houden, of hy is geen man met eeren.

ARENT PIETERZ.

Wat man met eeren! dat ik noch het minste guittestuk van hem kwam te verstaan,

'K zou zelf niet in 't huwelyk konzenteeren, maar hem valt en zeker na Oostindiën doen gaan.

JACOMYNTJE JANZ.

Heden, Man! hoe ken je zo weezen? 't is of men hart barst door je spreken.

Zouw

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 23

Zouw je zo tierannig kunnen zyn? ja wel, ik voel dat me de traanen uit myn oogen breeken.

ARENT PIETERZ.

Je hebt me door zulke middelen zo dikwils misleid, Hartje, wil hy noch met farzoen  
Oppassen, 'k zal 't hem alles vergeeven, laat hy noch dat van zyn pligt is doen.

Kom, roep hem, ik moet hem ook eens voorneemen, laat hem by me koomen.

JACOMYNTJE JANZ.

Och! laat hem noch wat slaapen, ik heb hem zo louwter vcurgenoomen;

Hy slaapt zo lief.

ARENT PIETERZ.

Is 't gekke werk? Michiel, Michiel, kom hier.

JACOMYNTJE JANZ.

Michieltje lief, trek je japonze rok aan.

ARENT PIETERZ.

Wat maakje voor een mal gelaat en getier?

Wat leg je te huilen en te balken? heb jy hem op deze wys doorgestreeken?

JACOMYNTJE JANZ.

Och! myn Kind! och! myn Kind!

ARENT PIETERZ.

Waar blyfje zo lang, Jonker, als je vader jou roept om je te spreken?

Z E V E N D E T O O N E E L.

ARENT PIETERZ, JACOMYNTJE JANZ,  
MICHIEL.

MICHIEL.

**K**was niet gekleed, Vader.

ARENT PIETERZ.

Wel, 't is ordentelyk, jou Schandbrok, van my, en ons geslagt. *'K was niet gekleed, Vader!*

B 4

Schaamje,



Schaamje, jou Lichtmis, je maakt van de dag je nacht.

M I C H I E L.

Vader lief, ik was by fraaije lui op een maal, en Moeder heeft me om uit te blyven verlof gegeven,

'T is waar, 't was laat, maar daar zyn 'er verscheide van de vrinden noch na my gebleeven.

A R E N T P I E T E R Z.

Heeft Moeder verlof gegeven dat je met vagebonden de glaazen op straat uit zoud slaan?

Dat je uit lichtmissen en vagebonden zoud gaan?

Jy bent noch schikkelyk! *daar zyn 'er noch na gebleeven van de vrinden!*

Je bent by fraaije lui geweest! jou Schurk, ik weet niet hoe je de leugens uit kend vinden.

Waarom vraagje my geen verlof? waar ben ik voor? of woon ik hier niet?

'T is niet wel, Vrouw, dat dit verlof geeven aan de Jonge buiten men kennis geschiet.

Je zelt me zeggen waar je geweest bent, ik wil het weeten.

J A C O M Y N T J E J A N Z.

Hy was te gast, Man.

M I C H I E L.

Vader, ik was by een goed vriend ten eeten, Gelyk ik gezcid heb.

A R E N T P I E T E R Z.

Liegt me niet te veuren, of je moogt verzekerd zyn dat het je berouwen zal,

Spreek.

J A C O M Y N T J E J A N Z.

Heer! Man, wat valjy hem ook hart.

A R E N T P I E T E R Z.

Jy bent met de Jonge te mal.

M I C H I E L.

Vader lief, ik bid om vergiffenis, ik bekend, ik heb je bedrogen,

Ik was uit lichtmissen, vergeef het me noch eens, de traanen koomen me in myn oogen.

J A-

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 25

JACOMYNTJE JANZ.

Arent Pieterz, hoe kenje zo hart weezen, 't is of je een hart hebt als een steen.

MICHIEL.

Myn lieve Vader, vergeef me deze misflag, ik bidje met geboogen kniën, en met ootmoedige gebeën;

Vader lief, 'k zal me voortaan, als een eerlyk en deugtzzaam Jongman, dragen;

'K zelje geen reden geeven om ooit of ooit over myn kwaad leeven te klaagen.

ARENT PIETERZ.

Die beloften van beterschap, en vroom leeven heb ik zo menigmaal gehad,

Ondertusschen maakje 't hoe langer hoe erger, je zelt vermaard worden voor de grootste Lichtmis van de Stad.

Foei, Michiel, datje me zulken verdriet doet; daar je weet dat heden je huwelyk zou werden geslooten,

Gaa je 's nachts aan de gang; zo 't Jeronimus ter ooren komt is 't huwelyk omgestooten.

'K word daar gemaand om honderd gulden, onder al de Kooplui op den Dam,

Van een Hoerewaard, datje verteed hebt in het Schaap of in 't Lam,

Ik weet niet hoe de kuf hiet. wel, wat hoop is 'er datje beter zult leeven?

MICHIEL.

Och! Vader lief, niemand weet dat juist, 'k bidje wilt het me dezemaal vergeeven.

JACOMYNTJE JANZ.

Heer! Hartje, hy huilt, hoe mag het je van je hart, en van je gemoed?

'K moet meê schreijen.

ARENT PIETERZ.

Wel, zo je dit uit een waar berouw, en een oprechte mening doet,

Vergeef ik het je uit een vaderlyk hart, met die hoop, en dat vertrouwen



Datje, als een eerlyk man, je zult draagen, en voortaan  
je woord beter houwen.

MICHIEL.

'K bedankje hartelyk, Vader.

JACOMYNTJE JANZ.

Ik meê, Hartje, nou zien ik datje jou  
Zeen noch bemind.

ARENT PIETERZ.

Ik ben je vader zo zal ik me ook draagen, draag jy je  
voortaan, als een gehoorzaam kind.

Gaa, kleedje voort ordentelyk, we zullen na je bruid  
gaan, daar zal 't kontrakt van 't huwelyk werden be-  
schreeven.

MICHIEL.

Heelwel, Vader lief.

JACOMYNTJE JANZ.

Kom, bruigom, 'k zel me ook wat op he-  
melen, en ik zal jou schoone lubben, en  
mouwen geeven.

### ACHTSTE TOONEEL.

ARENT PIETERZ.

**I**K ben verblyd in myn ziel, hy toonden een waarachtig  
leetweezen en berouw,  
Ik raakten hem in zyn gemoed, en krygt hy nou Levyna  
tot een vrouw,

Zo kan hy, als een eerlyk man, gemakkelyk en fraai van  
zen renten leeven;

Zy heeft omtrent honderd duizend, en ik zal 'er noch  
vyftig duizend guldens by geeven.

Een weinigje losheid is wel wat eigen aan de jeugd;  
Maar 't komt alles wel ten beste als 'er de minste scha-  
duw in is van deugd.

NE-

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 27

NEGEND E T O O N E E L.

ARENT PIETERZ, MARY.

MARY.

**S**Injeur daar is je Kouzyn Jeronimus, die wenschte je wel te spreken.

ARENT PIETERZ.

Laat hem binne koomen, wat 's dat te zeggen? dat hou ik voor geen goed teken!

T I E N D E T O O N E E L.

ARENT PIETERZ, JERONIMUS.

**W**Elkom, Kouzyn, 'k zou zo na uwent hebben gegaan,  
Men Vrouwtje, en de Bruigom, doen maar wat schoon Lywaat aan.

JERONIMUS.

'K was ook van die gedachten datje haast zoud hebben gekomen,  
En daarom, Kouzyn, heb ik je de moeiten afgenomen,  
Je moet me verschoonen, ik zal niet konzenteren in het huwelyk van je Zoon met men Nicht.

ARENT PIETERZ.

Wat 's dat te zeggen?

JERONIMUS.

Na onderzoek van zaaken valt je Zoon in deugd veel te licht.

'K heb zo veel staaltjes van hem gehoort, dat ik schrik als ik 'er aan denk wat hy al heeft bedreeven;  
Dezenacht heeft hy noch iemand zwaarelyk gekwetst en by naa een doodelyke wond gegeven.  
Ziet, ik moet myn gemoed vry houwen, en doen 't geen een eerlyke Oom en Voogd betaamt.

ARENT



DE LICHT MIS,  
ARENT PIETERZ.

Is't mooglyk!

JERONIMUS.

'K raadje dat jy hem van kant stuurt en mi-  
delen daar toe beraamt,

De Schout past op hem.

ARENT PIETERZ.

Wat zegje, Neef, heeft hy iemand  
met een mes gesneden;

Wat zal me noch overkomen: zo't waar is hebje gelyk,  
en groote reden.

ELFDE TOONEEL.

ARENT PIETERZ, JERONIMUS, MICHIEL.

ARENT PIETERZ.

**W**El, Michiel! wel, Michiel! is dit de proef van  
beterschap? weetje wel watje hebt gedaan?  
Je hebt iemand doodelyk gewond.

MICHIEL.

Ik, Vader?

JERONIMUS.

Gy, Neef, pakje weg, ze  
zoeken naaje, laatje raan.

MICHIEL.

'T is onwaarachtig, Vader, 't is achterklap, en laster  
van nydige klappijen.

TWAALFDE TOONEEL.

ARENT PIETERZ, JERONIMUS,  
MICHIEL, MARY.

MARY.

**D**aar is een Assignatie, Sinjeur.

ARENT PIETERZ.

'T is een citatie. Zie daar, Schelm,  
zuljer nu noch tegen strijen?

Daar

OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 29  
Daar wordje geroepen voor de Heeren om 't feit datje  
deze nacht hebt begaan.

D E R T I E N D E T O O N E E L.

ARENT PIETERZ, JERONIMUS, MICHIËL,  
MARY, JACOMYNTJE JANZ, KLAARTJE.

JACOMYNTJE JANZ, *met Klaartje al slaande  
uitkomende.*

J Ou varken, jou diefeg, 'k zelje de kop aan stukken  
slaan,  
Jou diefeg! jou diefeg!

ARENT PIETERZ.

Wel, hoe is 't Vrouw?

KLAARTJE.

Och! heb je me noch niet ge-  
noeg geslaagen?

ARENT PIETERZ.

Ben je een diefeg, dan moet ik je bevoelen, kom, jou  
varken, wat wou je me ontdragen?

Wel de droes, dat is 'er een, en dat is noch een zak met  
geld.

Wel, ze heeft men kasje opgebrooken, dit geld is me  
gisteren van een koopman toegeteld.

Jou karonje, jou varken, hoe kom je in men huis? waar  
heb je je verstecken?

KLAARTJE.

Ik ben geen diefeg; hoe is 't, Michieltje, zelje niet een  
woord voor me spreken?

Ik ben de liefste van je Zoon, en dat geld stelden hy flus  
my ter hand,

Ik zou het voor hem me na mynent genomen hebben,  
maar je Vrouw vond me verstecken achter 't leede-  
kant,

Hy heeft het kasje opgebrooken, ik bidje datje my wilt  
verschoonen.

ARENT



## DE LICHTMIS,

ARENT PIETERZ.

Zie daar, Mal Mortje, 't was altyd, vergeeft het hem Va-  
der, hy zal 't je met vroom leeven, en oppassen beloo-  
nen.

Hy beloont het ons wel, jou guit!

JACOMYNTJE JANZ.

Is 't moog'lyk! wel, Michiel!

wel, Michiel! wel!

Wat doe je me een verdriet aan!

MICHIEL.

Och! Vader, het varken liegt  
het, gelyk ik haar toonen zel,

Dat zweer ik.

ARENT PIETERZ.

Vagebond, zwyg, zeg ik. Maar, diefeg, of  
hoertje, wie heeft jou in gelaaten?

KLAARTJE.

De meid Mary, liet me met je Zoon in te nacht.

ARENT PIETERZ.

Jou dief, jou Lichtmis, hoerendop, en  
schender van 's heere straaten.

JACOMYNTJE JANZ.

Och! myn kind. Wat komt me al over!

ARENT PIETERZ.

De Jonge heeft door jou zothed  
te veel wil gehad.

Jy hebt hem bedurven.

JACOMYNTJE JANZ.

Ik zie myn mislag. 'K wou hy honderd  
mylen in Oostindiën zat.

MICHIEL.

Ach! Vader, ik bid om vergiffenis.

ARENT PIETERZ.

Verkies of je na Oostindiën wilt, of in 't  
Rasphuis wilt leeren zaagen.

MICHIEL.

Vergeef het my noch eens, myn lieve Vader.

ARENT



OF MAL MORTJE MAL KINDJE. 31

ARENT PIETERZ.

Wisje, wasje, je bent een guit, je  
kendje niet wel draagen.

JERONIMUS.

Neef, stuurt hem na Oostindiën, dat is nu de minste  
schand,

Daar gaan nu al veel fraaije luiden heen.

ARENT PIETERZ.

'T zal zo geschieden, dan is hy ver van de hand;  
Daar weeten ze ook raad met zulke knaapen, hoe wild ze  
moogen weezen.

Jy zult voor soldaat gaan, voor hooger bediening hoef je  
niet te vreezen.

Moris moet je leeren. jy, hoertje, of liefje van men  
zeun, zult vertrekken, en dat al voort.

Mary zal meê haar straf hebben om dat ze 'er niet heeft  
gedraagen als 't behoort.

Want laat zy jou by nacht in, zo heeft ze wel wat meêr  
bedreeven.

MICHIEL.

Ach! Vader, zy, en Moeder is de oorzaak dat ik zo me-  
nigmaal 's nachts uit ben gebleeven.

Voor het inlaaten heeft Mary, over de honderd dukaaten  
van me gehad.

ARENT PIETERZ.

Jou varken, dat geld zulje my weêr geven, en je zult  
in 't Spinhuis al was 'er geen meid meer in de Stad.

Voort na je kamer, Rekel, ik zal je te nacht met waakers  
laaten bewaaren.

JACOMYNTJE JANZ.

Ik sterf van droefheid.

JERONIMUS.

Laat hem met de eerste scheepen maar  
heene vaaren.

ARENT PIETERZ.

Dat is de mening, ik ben blyd dat zyn guittestukken my  
zyn bekend,

'T zou

## DE LICHTMIS.

32  
[T zou me leet zyn was't huwelyk voort gegaan.

JERONIMUS.

My ook, ik weet, Kouzyn, dat gy  
niet te beschuldigen bent.

ARENT PIETERZ.

Dat komt'er van dat de Vaders door de malle Moeders  
werden bedroogen.

Had je my niet geblindhokt, Vrouw, en't rietje, terwyl  
't jong was, geboogen,

Zo was hy nu een schikkelyk Jongman van aanzien en  
staat,

En nou een Lichtmis, die voor Soldaat na Oostindiën  
gaat.

E I N D E.



